Name of Claimant TSUCHIYA, Chiye (Mrs) Case 811

Custodian File 5251

REAL PROPERTY

Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)			V.L.A. Mission Village			Total
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices: % of Total	Amount	Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices: % of Total	Amount	

PERSONAL PROPERTY

Motor Vehicles		Boats and Boat Gear						
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Not Found & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column	

NETS

Total award for Nets plus Sale Price	Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing	Percentage Total Award to Total Claim	Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing	Apply % ratio to Claim	Deduct Custodian Sale Price	

MISCELLANEOUS CHATTELS

Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Application of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price	
			46%	500.00	230.00			230.00

TOTAL RECOMMENDATION 230.00

1540

CASE NO: 811.

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

Moose Jaw, Saskatchewan,
April 8th, 1948.

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF
(MRS.) CHIYE TSUCHIYA.

PROCEEDINGS AT HEARING.

Original.

CASE NO: 811.

IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"

PART 1, REVISED STATUTES OF CANADA 1927, CHAPTER 99.

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

B E F O R E

(THE HONOURABLE MR. JUSTICE H.I. BIRD, COMMISSIONER)

Moose Jaw, Saskatchewan,
April 8th, 1948.

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF

(MRS.) CHIYE TSUCHIYA.

PROCEEDINGS AT HEARING.

APPEARANCES:

J.W.G. HUNTER, Esq.,	appearing for the Dominion Government.
P.G. MAKAROFF, Esq.,K.C.,	appearing for the Claimant.

A. WATSON, Esq.,	Secretary.
G.N.R. UPTON, Esq.,	Official Interpreter.
H.M. LANGFIELD, Esq.,	Official Reporter.

MR. MAKAROFF: No. 7 on the list, my lord, Mrs. Chiye Tsuchiya.

THE SECRETARY: No. 811, Mrs. Chiye Tsuchiya.

(MRS.) CHIYE TSUCHIYA, the claimant herein, being first duly sworn, testified through the Interpreter as follows:

DIRECT EXAMINATION BY MR.MAKAROFF:

Q Mrs. Tsuchiya, you live in Moose Jaw now?

A Yes.

Q And you have re-married since you came from the Coast? A: Yes.

Q You married in Moose Jaw, did you?

A Yes.

Q And what was your name, your surname before you remarried, and while you were living at the Coast? What was your name before?

A Chiye Hamada.

MR. MAKAROFF: H-a-m-a-d-a. And you lived at Steveston, British Columbia? A: Yes.

Q At the time of your evacuation. And what were you doing there? A: Barber shop.

Q Operating a barber shop of your own?

A Yes.

Q And when didyou go into the business?

A 1939.

Q And when you were evacuated you left your business, your barber shop there? A: Yes.

Q Undisposed of? Now, I show you a statement here of personal property relating to the business.

Is that your signature here?

A Yes.

Q Did you read over this statement? A: Yes.

Q As it is amended here? A: Yes.

Q And what do you say? Is the information contained in this statement given to the best of your knowledge, information and belief? Is that correct?

A Yes.

MR. MAKAROFF: I tender this in evidence, my lord.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 1).

MR. MAKAROFF: I would like my learned friend to produce then the analysis of personal property. And I tender as Exhibit 2 analysis of personal property claim in this case produced by my learned friend.

THE COMMISSIONER: Yes.

(ANALYSIS MARKED EXHIBIT NO. 2).

MR. MAKAROFF: Q: Now when you put in your claim to the Custodian for the equipment of the barber shop, you placed certain valuations on these different goods and chattels, on this equipment?

A Yes.

Q And on what basis did you value them? On the basis of their original purchase price when they were new, or is that their value at the time you were evacuated? A: Those are the prices that I paid originally.

Q Originally, for these articles, in their new state?

A Yes, new.

Q Now that has been revised there, my lord. You will observe there are two columns here.

THE COMMISSIONER: So I observe.

MR. MAKAROFF: Then it tapers off into a single grouping here just below that and opposite the first column im the first grouping are the revised valuations and these values total $500.00.

THE COMMISSIONER: Yes.

MR. MAKAROFF:Q:That is the value you placed on the barber shop, equipment, at the date of your evacuation, is that right? A: Yes, these were the prices at which I bought them originally and these are the prices as at evacuation, if I sell.

Q And they were valued at a thousand dollars?

A Yes.

Q You did not own the premises, the shop itself?

A No, I was renting.

Q And when you evacuated where did you leave your belongings or equipment? A: The barber shop and a house, the immoveable things like the sink and the mirror and the remainder of the things were taken away and put in a room.

Q And where were they put? A: The room next to the kitchen.

Q In the same building? A: Yes, same building.

Q And who had the key to that? A: I gave the key to the owner, Mr. Hirai.

Q H-i-r-a-i, of what address? A: Steveston.

Q Hirai of Steveston. A: Yes.

Q Y ou had been in business continuously from 1939 tntil

you evacuated, is that right?

A Yes.

Q And what sort of business, what success did you have with your business, a going concern all right?

A It was a good business.

Q What value would you place on the business as a going concern if you were selling the business and shop along with your right to run the place? Customers and patronage? How much would you say that business was worth including the equipment?

A $500.00 for the equipment and $500.00 for the business.

Q For the goodwill, is that it? How much altogether?

A About one thousand dollars.

Q Yes. Now, Mr. Hirai was your landlord: Could you have remained in that business in that shop indefinitely? Could you have kept on renting the premises there? A: Yes, yes, I could.

MR. HUNTER: This was not sold as a going concern.

MR. MAKAROFF: Well it should have been. I wondered if the barber shop still operated?

THE COMMISSIONER: Well, were your barber customers of the Japanese race or persons of Occidental race?

A Chiefly Japanese, but both.

MR. MAKAROFF: About what percentage would you say were Occidentals and what percentage Oriental?

A About 90% Japanese.

Q About 90%. And you think that's all?

MR. HUNTER: It is submitted, my lord, that these chattels which were sold were sold for their fair

market value. It is submitted that the goodwill is not within the terms of reference as there was no sale as a business. It is submitted that the sums claimed for property not sold by the Custodian are exorbitant. It is further submitted that the majority of things claimed were not declared and were not found.

CROSS-EXAMINATION BY MR. HUNTER:

Q Is that your signature on this J.P. form?

A Yes.

Q And is the infomation given in that J.P. form information which was supplied by you?

A A Japanese girl did this for me and I can't speak English. Do you want me to translate it? (Interpreter to the witness).

THE INTERPRETER: She says that she told them to put down general barber shop equipment as there were a number of small things for which there was not space to put in here.

Q Did she read it over to you before you signed it?

A No, not read it over.

Q I see. And who was this Japanese girl?

A I don't know who she was.

Q Oh. Where was the form completed? At Hastings Park?

A: No, at Steveston down-town hall.

Q And at any time did you notify the Custodian of items other than those shown on the J.P. form?

A I sent a letter.

Q Yes, and did you in the letter give any details?

A I did not. I sent to the Custodian and told them generally with regard to my professions and I wanted to know what would happen.

Q Is that the letter which I present to you now?

A This was written by somebody who is working in the Commission. I signed this.

MR. HUNTER: I will file this J.P. form now.

(J.P. FORM MARKED EXHIBIT NO. 3).

THE INTERPRETER: I sent a letter on three occasions, but I got not reply.

MR. HUNTER: Q: And did you in any of your letters ever give any details about your equipment?

A No. No, I spoke generally with regard to my -- to the equipment in general terms.

Q Is this the first letter you wrote?

A No, I have sent letters previous to this.

Q This is dated February 17th, 1944, and it says, (reading).

(LETTER MARKED EXHIBIT NO. 4).

Q When your J.P. form was made out, did you ask the girl to read it to you before you signed it?

A No, I did not.

Q This barber chair which I believe you bought in 1938? A: I made a mistake, it was 1939.

MR. MAKAROFF: And it should have been corrected.

MR. HUNTER: And it was a used chair when you bought it?

A It was a new chair when I bought it.

Q And who did you buy it from?

A There was a Japanese who was about to go into the barber business but he died before he was able to commence operations and I bought them from him. Or from the estate.

Q And how do you know it was a new chair?

A The house owner of the man who was about to open up this barbershop told me. The owner of the house.

Q And the mirror, did you buy that from the same place?

A Yes, the sink and the mirror.

Q And you paid $200.00 for this chair, did you?

A Yes.

Q You don't know the make of it?

A No.

Q What type of a barber chair was this?

A It was an ordinary barber chair.

Q The kind that you can elevate and --?

A Yes, one that you could elevate and depress.

Q And that revolves? A: Yes.

Q And has a head rest that you could put in it?

A Yes.

MR. HUNTER: I don't know, it seems extraordinary, my lord, that if the chair is in the condition it is stated, that it was or would sell for $5.00. It doesn't seem to add up.

THE COMMISSIONER: You have not anything to show that an appraisal was obtained.

MR. HUNTER: I have not on this file. I will look at it in the general file when I get an opportunity to. There seems to be an awful discrepancy here.

THE COMMISSIONER: Yes. Certainly if the chair was as

described, the sale was a very poor one.

MR. HUNTER: Q What type of barbershop sink was it? One of these pedestal arrangements or sink against the wall? A: It was a round sink.

Q Did it have a pedestal underneath it or was it attached to the wall?

A It was attached to the wall.

Q Do you understand the distinction between a basin and a sink, and, if so, was this a sink or a basin?

A I can't describe a basin exactly. It was quite a large-sized sink and it was attached against the wall.

Q I guess that is as much as we can get of that, my lord. I would like to have a chance to examine the master file in this, my lord, and see if anything explains why the prices are so different from the claimant's value.

THE COMMISSIONER: Would you ask the witness if it would be convenient for her to return here at 2:30 this afternoon?

THE INTERPRETER: Yes, she could return at 2:30.

(Discussion re adjournment)

(PROCEEDINGS ADJOURNED TO 2:30 P.M.)

(2:30 P.M. PROCEEDINGS RESUMED PURSUANT TO ADJOURNMENT)

THE SECRETARY: Mrs. Chiye Tsuchiya.

(MRS.) CHIYE TSUCHIYA, resumed the stand, testified further as follows:

MR. HUNTER: The master file in this case is about as slim as the claim file. However, there is somebody

writing a letter saying that some of this has been loaned to the barbershop at the corner. Then over on another page, "one barber chair in poolroom". And I judge from the file that some of this equipment anyway was loaned and that the property must have deteriorated.

THE COMMISSIONER: When you say "loaned", by whom?

MR. HUNTER: By the Custodian's representative out at Steveston.

THE COMMISSIONER: That seems a rather extraordinary procedure.

MR. HUNTER: I don't understand it myself. But even going on the fair market value , that the fair market value was obtained at the time, if this equipment was of the type stated by the claimant, it would seem rather unjust that she should suffer by the use of it and consequent deterioration.

THE COMMISSIONER: I entirely agree. Well that is a matter that the Government will be called upon to explain later. I take it you have no instructions lately.

MR. HUNTER: No, we will have to inquire into it. We are not able to find any of it at this late date; even if it turns up that the fair market value is that, a special recommendation might go up.

THE COMMISSIONER: Well, as presently advised I certainly would be disposed to recommend favourably to the claimant in the circumstances that you outline. But I appreciate that you are guessing at the present time. You will have to wait till the

Government/case comes in to find out what the situation is. Without explanation it is obvious that this claimant's claim calls for some recommendation favourable to the claimant.- Interpreter, you tell this woman, the claimant, that the Government has not sufficient information on its file to give me any help as to what transpired in regard to these goods and that the matter will be investigated later and ultimately I will have to consider the question of a favourable recommendation in terms of money to her.

(Interpreter to the witness)

(Witness aside)

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINE DIE)

I hereby certify the foregoing to be a true and accurate transcript of the proceedings herein.

H.M. Langfield.

"H.M. LANGFIELD"
Official Reporter.

Case 811

DEC - 2 1947

IN THE MATTER OF a Commission to Investigate Claims of Japanese Canadians for Property Losses.

TO: The Commissioner,
Office of the Custodian,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

ACKNOWLEDGED

5251

Moose Jaw

Pursuant to the notice issued on the 26th day of September, 1947, I submit the following claim:

(1) NAME Tsuchiya, Chiye (mrs.) Formerly Hamada. (RCMP) Reg. No. 04117
(Print) Surname Given Name

(2) Pre-Evacuation Address 93 Monkton St. Steveston, B.C.

(3) Present Address #9 Grayson Blk., 14 High St. W., Moose Jaw, Sask.

(4) REAL ESTATE

(a) Street Address (if any) 93 Monkton St., Steveston, B.C.
City or Municipality, Province

(b) Legal description (lot number, block number, section number, etc.)

not available.

(c) Type of Real Property (cross out words which do not apply):

~~(i) Farm~~
(ii) Residence Type of business Barber shop
(iii) Business
~~(iv) Any other type of property~~ (describe)

(d) What was your interest in the property (e.g., sole owner, life tenant, joint tenant, owner of one half or one third interest, leasehold, etc.) Leasehold.

(e) Fair market value at date of sale (estimate this to the best of your ability):

(i) Land - - - - - - - - - - - - - - - - - $
(ii) Buildings - - - - - - - - - - - - - - - $
(iii) If business, put value on business as going concern (including land and buildings, tenancies, chattels, fixtures, stock-in-trade, goodwill and accounts receivable) - - - - - - - - - - - - - - - $ 500.00
(iv) Total value (if you cannot give separate values for lands and buildings just fill in total value) - $
(v) Amount at which Custodian sold property and credited your account - - $

(f) Loss (This figure is arrived at by deducting item (v) from item (iv) - - - $ 500.00

(5) PERSONAL PROPERTY

(a) Place or places at which property was left by the claimant at date of evacuation
93 Monkton St., Steveston, B.C.

(b) Type of premises in which property left (e.g., house, warehouse, garage, shed, church basement, etc.)
House

(c) How stored or packed at time of evacuation
In locked premises and small items in boxes.

(over)

(d) In whose care was property left at date of evacuation by the claimant. (This question refers to the terms of reference which exclude claims where the property was lost, destroyed or stolen while under the custody, control or management of any person other than the Custodian appointed by the owner of the property. It involves some definite arrangement whereby you appointed someone to take care of the property and such person accepted the responsibility of so doing. Unless such an arrangement was made the question should be answered "in no one's care") In no one's care except Custodian.

(e) Itemized description of personal property which is the subject of the claim:

1.	Barber shop mirror	Estimated Value $	150.00
2.	Barber shop chair	Estimated Value $	200.00
3.	Barber shop sink	Estimated Value $	35.00
4.	2 - electric clippers	Estimated Value $	70.00
5.	6 - straight razors	Estimated Value $	21.00
6.	1 - hand clipper	Estimated Value $	4.50
7.	1 - instrument case	Estimated Value $	15.00
8.	Barber supplies - wisk broom, combs etc.	Estimated Value $	6.10
9.	1 carpet, 1 stove, 1 sofa, 12 chairs,	Estimated Value $	
10.	2 tables, 1 bed	Estimated Value $	158.00

Credit - $16.60 TOTAL CLAIM FOR PROPERTY LOSS $ 643.00

N.B.—If you cannot list all the items here prepare a separate list with values set out opposite each item and attach it to the form. The item "personal property" includes shares, bonds, mortgages, loans, notes and all other forms of property not included in real estate.

(f) Total claim including real and personal property (this figure can be arrived at by adding items 4(f) and 5(e) - $ 1143.00

(6) (a) Place at which claimant prefers to be heard. (Vancouver, Kamloops, Nelson, Lethbridge, Moose Jaw, Winnipeg, Toronto or Montreal.) Moose Jaw

(b) Do you require the services of an interpreter at the hearing? Yes or no Yes.

N.B.—This Declaration must be sworn before a Commissioner, Notary Public or other person entitled to take declarations. All lawyers are qualified to do so.

DOMINION OF CANADA)
Province of Saskatchewan)
TO WIT:)

I, Chiye Tsuchiya of the City
of Moose Jaw in the Province of Saskatchewan, housewife

DO SOLEMNLY DECLARE THAT:

The information set out in the form above is true and correct to the best of my knowledge, information and belief and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of 'The Canada Evidence Act".

DECLARED before me at the City)
of Moose Jaw)
in the Province of Saskatchewan)
this 17th day of November)
A.D. 1947. George Tanaka) A Commissioner &c. in & for the Province of Saskatchewan, being a solicitor.

Chiye Tsuchiya

N.B. — THIS FORM FULLY COMPLETED AND SWORN BEFORE A COMMISSIONER SHOULD BE MAILED BY REGISTERED MAIL TO THE COMMISSIONER, c/o THE OFFICE OF THE CUSTODIAN, ROYAL BANK BLDG., VANCOUVER, B.C., BEFORE NOVEMBER 30th, 1947. IF YOU CANNOT MAIL IT BEFORE THIS DATE SET OUT BELOW REASONS FOR THE DELAY.

HAMADA, CHIYE (Mrs) NOW TSUCHIYA, CHIYE (Mrs.)
(Claimant's Name)

PERSONAL PROPERTY
(Business)

04117
Reg. No.

Type of BUSINESS	Location	Gross Turnover 1941	Average Mark Up	Net Income 1941	Estimated Value of Goodwill
Barber shop	Steveston, B.C.	$1,800.		$1,000.	$500.

Description of Stock-in-trade at evacuation (Attach inventory with cost prices)

Whether prices mentioned are wholesale or retail:

STARTED
I ~~PURCHASED~~ THE BUSINESS

Date ~~of Purchase~~	~~Price~~ COST	Value Stock Date ~~of Purchase~~	Value of Furniture equipment and Fixtures at date ~~of purchase~~ started	Value of Goodwill at date of purchase:
1939	$500.	Started $500.		

Furniture equipment and fixtures acquired after purchases:

Description	Date Acquired	New or Used at Date Acquired	Price Paid	Condition when Evacuated:	Estimated value at date of Evacuation:
1 electric clipper	1942	new	$35.	Excellent	$35.
6 straight razors	1940	new	21.	Good	15.
1 instrument case	1941 (built)	new	15.	Good	15.
barber supplies	1940-1	new	6.10	Good	5.
1 carpet	1941	new	15.	Good	10.

All purchased new and all in good condition when evacuated.

Estimated Value at date of evacuation.

Barber mirror	$150.	— 125	none
barber chair	200.	— 150	
barber sink	35.	— 30	
1 electric clipper	35.	— 25	
1 hand clipper	4.50	— 3.00	
1 stove	35.	— 20.00	
1 sofa	25.	— 15.00	
12 chairs	18.	— 12.00	
2 tables	50.	— 30.00	
1 bed	15.	— 10.00	

$500.00

Total including Goodwill — $1000.00
credit 16.60
983.40

List of Accounts Receivable and Accounts collected by Custodian Attached:

Method of Storage and Arrangements Made at Time of Evacuation:

Locked up in shop and key turned to owner Mr. Hirai, Steveston, B.C.

EXHIBIT No. 811-1
DATE 8 apl 1948
FILED BY
C.G. makaroff

Additional comments, if any:

Thought all goods reported. In my letter of February 17, 1944, I said I left all my equipment in shop. Was in business until evacuation so feel shop and equipment should have been sold as "going concern".

Chiye Tsuchiya
Signature

ANALYSIS OF PERSONAL PROPERTY CLAIM

FILE No 5251 EXHIBIT No.

NAME HAMADA, Chiye (Mrs. Tetsuzo) Now: Mrs. Chiye TSUCHIYA

REG. No 04117

DATE	INVENTORY	DETAILS OF CLAIM		SALES		SOLD WITH REAL PROP.	DECL. NOT FOUND
Declaration Apr.23/42	Taken by			Auction	Tender &c		
Evacuation	Date						
Left at 93 Moncton St. Steveston, B.C.		Barber Shop Mirror	150. 00		7. 00		
		Barber Shop Chair	200. 00		5. 00		
		Barber Shop Sink	35. 00		4. 60		
Barber shop mirror		2- Electric clippers	70. 00				
Barber's chair		6 - Straight Razors	21. 00				
Barber's sink		1 - Hand Clipper	4. 50				
6 chairs		1 - Instrument Case	15. 00				
2 Tables		Barber supplies-wisk broom, combs, etc.	6. 10				
Key turned over to owner Mr.Kisaku HIRAI		1 Carpet) 1 Stove) 1 Sofa) 12 Chairs) 2 Tables) 1 Bed)	158. 00				6-X X
			659. 60				
		Goodwill etc.	500. 00				
		Total	1159. 60				
		Less Amount of Custodian Credit	16. 60				
		TOTAL CLAIM	1143. 00				

EXHIBIT NO. 81
DATE 8 apl
FILED BY P. G. Mah

No 5251 EXHIBIT No. CASE No.

No. 04117 VENUE MOOSE JAW

SALES — CTION	SALES — TENDER &c	SOLD WITH REAL PROP.	DECL. NOT FOUND	NO RECORD AT ANYTIME	ABANDONED	NO ACCOUNT, THEFT &c	UNSOLD	REMARKS
	7. 00							Feb. 21/44 - Chiye HAMADA wrote this office asking us to investigate the situation of her chattels.
	5. 00			X				
	4. 60			X				
				X				
				X				
				X				
				X				
				X				Oct. 7/47 Rose,Johnson & Moore, Barristers & Solicitors wrote this office asking that we furnish them with a statement showing the disposition of Mrs. Hamada's property. This office replied that 1 Barber Shop Mirror, 1 Barber Shop Chair, 1 Barber Shop sink had been sold for the amount of $16.60. (Letters on file)
				X				
				X				
			6-X	6-X				
			X					
				X				Not considered, as not sold as "going concern". B Macaskill.

EXHIBIT No. 811-2
DATE 8 apl 1948
FILED BY P. G. maharoff.

811

FORM "JP"

811 - 3

FILE No. EXHIBIT No.

DATE 8 Apl 1948

FILED BY J.W.G.Hunter

Steveston

OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: HAMADA, Chiye, (Mrs Tetsuzo)

HOME ADDRESS: 93 Moncton St., Steveston, B. C.

REGISTRATION NUMBER 04117 SEX: Female AGE: 28

OCCUPATION: Barber

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Self

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Tetsuzo (deceased)

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: None

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Masako (F)

ADDRESS OF CHILDREN: 93 Moncton St., Steveston, B. C.

AGE OF CHILDREN: 5

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: None

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: none

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) none

4. TAXES (Amount and where payable) none

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) none

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) none

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: None

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN None

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 5 room frame house at 93 Moncton St., Steveston, B. C.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Mr Kisaku Hirai, Steveston, B. C.

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:

$15.00 per month paid up to March 31, 1942

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

None

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

Barber shop mirror, barber's chair, barber(s sink, 6 chairs, 2 tables in owner's possession at 93 Moncton St., Steveston, B. C. and when declarant is evacuated she will lock the above articles at the present address and the key will be turned over to the owner, Mr Kisaku Hirai, Steveston, B.C.

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS None

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY None

FORM "JP FILE No.

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: none

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS: None

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) None

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) None

8. BANK ACCOUNTS: None

9. LIFE INSURANCE: None

None

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS

11. SAFETY DEPOSIT BOX: None

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: None

2. TRADE DEBTS: None

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 23rd day of April 1942

(Signature) "Chiye Hamada"

"A.G.McArthur"
Witness

I hereby certify that the foregoing words are a true copy of the original whereof they purport to be a copy.

FOR DEPARTMENTAL USE

August 11th 1948

811 - 4

EXHIBIT No.

DATE 8 April 1948

FILED BY

J.W.G.Hunter

Greenwood, B. C.
February 17, 1944

Office of the Custodian
506 Royal Bank Bldg,
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

While in Steveston, B. C. I was a barber and had my shop on 93 Moncton Street. Upon evacuation I left all my equipments in the shop, and registered them with you before leaving Vancouver.

If by any chance any of your men be going to Steveston I would be very grateful if you could drop into the above house and find out if the equipments are still there.

I would esteem it a great favour if you will give this letter your kindest consideration.

Thanking you in anticipation, I remain,

Yours truly,

"Chiye Hamada"
Chiye HAMADA
Reg #04117

I hereby certify that the foregoing words are a true copy of the original whereof they purport to be a copy.

August 11th 1948

M. Sawada
E.J.